

**V**  
**VITTONI**  
STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

96008704

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**  
Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                  |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Boila</b>                                                                                                                                                                                   | Numero<br><b>2400889</b> | Data<br><b>27/11/24</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554<br>Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |                              |                               |                                                                                       |                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                        | Porto                        |                               | Causale Trasporto<br>Vendita                                                          |                                       |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                        | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728                                                         |                                       |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Descrizione                                                                                                                                                                            |                              |                               | J.M.                                                                                  | Quantità                              |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002<br>080.91 ZAHNKRAZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 305534-Z<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000<br>400 HESON N°pezzi X cassone 152,000 |                              |                               | NR                                                                                    | 2602,000<br>14,000<br>1,000<br>618246 |
| <p style="text-align: center;">7205534</p> <p style="text-align: center;"><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE<br/>Quantità dichiarata: 2602<br/>Quantità effettiva:<br/>Tipo Imballaggio:<br/>Quantità Imballi: 15<br/>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 03/12/24<br/>Firma </p> <p style="text-align: right;">180380834<br/>5013813968<br/>180381202</p> |                                                                                                                                                                                        |                              |                               |                                                                                       |                                       |
| Totale Colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15                                                                                                                                                                                     | Peso Netto                   | 13400,0000 KG                 | Peso Lordo                                                                            | 14450,0000 KG                         |
| Volume                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                        | MC                           |                               |                                                                                       |                                       |
| Aspetto Esteriore Dei Beni                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                        | CASSONI LAMIERA              |                               |                                                                                       |                                       |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                        |                              |                               |                                                                                       |                                       |
| Targa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <input type="checkbox"/> Destinataro <input checked="" type="checkbox"/> Vettore                                                                                                       |                              | Data/Ora Inizio Trasporto     | Firma Conducente                                                                      | Firma Destinataro                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                        |                              | 27/11/24                      |  |                                       |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                        |                              |                               |                                                                                       |                                       |

weiß - Exemplar für Auftraggeber blanc - Exemplaire pour committent wit - Exemplaar voor lastgever bianco - Essemplare per committente white - Copy for orderer  
rosa - Exemplar für Absender rose - Exemplaire de l'expéditeur rose - Exemplaar voor afzender rosa - Essemplare per mittente pink - Copy for sender  
blau - Exemplar für Empfänger bleu - Exemplaire du destinataire blau - Exemplaar voor geadresseerde blu - Essemplare per destinatario blue - Copy for consignee  
grün - Exemplar für Frachtführer vert - Exemplaire du transporteur groen - Exemplaar voor vervoerder verde - Essemplare per trasportatore green - Copy for carrier

Bei geteilten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondereintragungsantrag Absatz 5.4.1.1 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 y compris et

21+22

|                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallanca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                                      |  |                                                                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>MAGNA PT SPA<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODOGNO (BA)                                                                     |  |                                                                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 17<br>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld<br>Tel. 0049 7141-24510<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu VIA DEI CICLAMINI 4<br>Land/Pays 70026 MODOGNO (BA)                                                            |  |                                                                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Le transporteur successif (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 17<br>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld<br>Tel. 0049 7141-24510<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Zeit der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu Frazione Gallanca<br>Land/Pays 10087 Valperga (TO)<br>Datum/Date 29/12/20                         |  |                                                                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Reserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                                                   |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>23                                                                                                                                                      |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis<br><br>HESON<br>PG 221 SIAMPATI<br>1 IN ACCIAIO |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique<br><br>23           |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>27.797                                                                                                                                                                                                             |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN<br><br>UN                                                                                                                                                                              |  | <b>Ben. s. Nr. 9</b><br>Nom voit N°9                                                               |  | <b>Gefahrgutmuster-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                          |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  |                                     |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderevorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières<br><br>SCALED 7713495 |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                                            |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><br>VALPERGA (TO)                                                                                                                                                                                                               |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                               |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>22</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><br>02 DEC 2020                                                                                                                                                                                                  |  |                                     |  |
| <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><br><b>VITTONI s.r.l.</b><br>Frazione Gallanca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010                         |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>24</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><br>Schweitzer Spedition KG<br>Carl-Benz-Str. 17<br>71634 Ludwigsburg-Tammelfeld<br>Tel. 0049 7141-24510<br>www.schweitzer-spedition.de                                  |  |                                     |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen<br><br>von bis km                                                                                                                             |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                               |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz<br><br>LB SC 2210                                                                                                                                                             |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  | <b>28</b> Nutzlast in kg<br>Anhängelast<br><br>13500 kg                                                                                                                                                                                                                   |  |                                     |  |
| <b>29</b> Benutzte Gen.-Nr.<br><br>National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT <input type="checkbox"/>                                                    |  |                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                    |  |                                                                  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                     |  |